

# ***Tru-Test Modelos 3 y 4***

## ***Manual de Funcionamiento***



---

Copyright *TRU-TEST* Limited 1994

Este documento no podrá ser reproducido ni total ni parcialmente sin la autorización escrita de *TRU-TEST* Limited.

El contenido de este manual puede estar sujeto a cambios sin previo aviso.

Aunque hicimos todo lo posible para asegurar la exactitud de la información contenida en este manual, *TRU-TEST* Limited no acepta ninguna responsabilidad por cualquier error o sus consecuencias.

---

# Tabla de Materias

<b>Introducción .....</b>	<b>1</b>
<b>Instalación.....</b>	<b>2</b>
<b>Utilización .....</b>	<b>4</b>
<b>Estadísticas .....</b>	<b>5</b>
Mostrar Estadísticas.....	5
Borrar Estadísticas .....	5
<b>Borrar el Ultimo Registro .....</b>	<b>6</b>
<b>Trabajar con Archivos .....</b>	<b>7</b>
Seleccionar/Examinar un Archivo .....	7
Borrar Archivos .....	8
Entrar una Fecha para el Archivo Activo .....	9
<b>Utilizer el archivo “todo” .....</b>	<b>10</b>
Mostrar las estadísticas para todos los archivos combinados. .....	10
Borrar el Archivo "todo".....	11
<b>Clasificación por peso.....</b>	<b>12</b>
Activar o Desactivar la Función Clasificación .....	12
Entrar los Límites de Clasificación .....	13
<b>Modo Vellón .....</b>	<b>15</b>
Activar o desactivar el modo vellón .....	15
<b>Localización del Cero .....</b>	<b>16</b>
Activar o Desactivar el Cero Automátco .....	17
Cero manual .....	17

*Tabla de Materias*

---

<b>Anunciadores .....</b>	<b>18</b>
<b>Teclas .....</b>	<b>19</b>
<b>Batería Interna - Modelo 4 sólo .....</b>	<b>20</b>
Cargar la Batería Interna .....	21
<b>Instalación de los EziFeet .....</b>	<b>22</b>
Grandes animales inquietos .....	26
<b>Instrucciones para el manejo .....</b>	<b>27</b>
<b>Mensajes en la Pantalla .....</b>	<b>28</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>32</b>
Limpieza.....	32
<b>Index .....</b>	<b>33</b>

# **Introducción**

El sistema *TRU-TEST EziWeigh* consiste en un Cabezal (unidad de teclado y pantalla) y cuatro *EziFeet* que soportan la plataforma o el cajón y transmiten el peso al Cabezal.

Los datos estadísticos de cada sesión de pesaje pueden registrarse y se guardarán en la memoria incluso cuando el Cabezal está apagado.

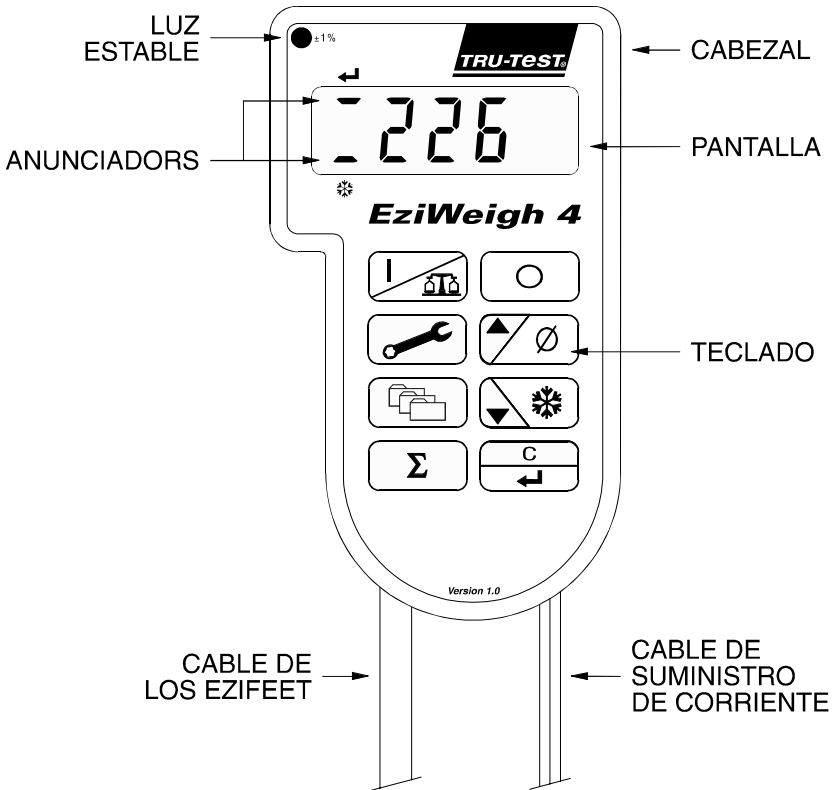
El *EziWeigh* también proporciona la posibilidad de clasificar los animales por peso.

## **Evolución del EziWeigh Modelo 3**

El Cabezal del *EziWeigh* modelo 3 puede evolucionar al modelo 4, si se desea. El *EziWeigh* modelo 4 tiene la conveniencia adicional de una batería interna recargable. Contactar a su concesionario *TRU-TEST*.

# Instalación

Al desempacar la báscula llene y envíe la tarjeta de garantía para asegurar que reciba la asistencia técnica que le corresponde.






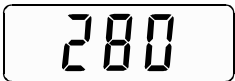
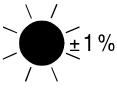
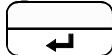
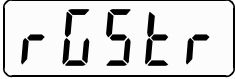


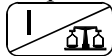
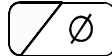

1. Instalar los *EziFeet* debajo de la plataforma sobre una superficie firme. Consultar *Instalación de los EziFeet*, página 22.
2. Conectar el cable de los *EziFeet* al Cabezal *EziWeigh*. Atornillar los tapones protectores entre si para detener la suciedad y la humedad.
3. **Modelo 3**  
Conectar el cable del Cabezal a una fuente de energía de 12 voltios de corriente continua (batería de automóvil o transformador *TRU-TEST*), gancho rojo al borne positivo, gancho negro al borne negativo.

**Modelo 4**

Chequear que la batería interna esté completamente cargada antes de comenzar a pesar. Si no usar una batería externa o un transformador *TRU-TEST*.

**HORA EL SISTEMA ESTA LISTO PARA LA UTILIZACION.**

## Utilización

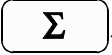
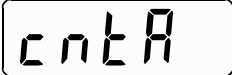

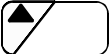


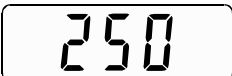
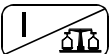
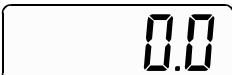
<p>1. Pulsar . La báscula normalmente se pone en cero al encendido y 0.0 aparece en la pantalla. (Consultar Localización del Cero, página 16.)</p>	 luego 
<p>2. Subir al animal sobre la plataforma.</p>	
<p>3. Esperar hasta que la luz Estable aparezca (significa que el peso indicado está estable).</p>	
<p>4. Si se requieren estadísticas, pulsar . El mensaje "rGStr" aparecerá por un momento, seguido por el peso. Si no, el peso no ha sido registrado. Consultar Mensajes en la Pantalla, página 28.</p>	 entonces 
<p>5. Si se lo requiere, al encenderse la luz Estable, puede optar por pulsar  para fijar el peso en la pantalla hasta que el próximo animal se suba a la plataforma (o pulse  o  ).</p>	

Chequear que las estadísticas están borradas antes de comenzar un nuevo grupo de animales. Consultar *Borrar Estadísticas*, página 5.

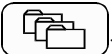
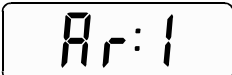
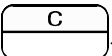
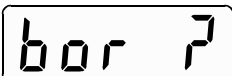
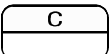
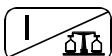
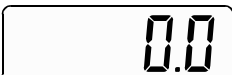


# Estadísticas

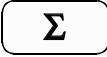
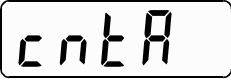

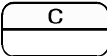
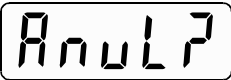
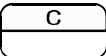
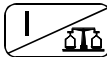
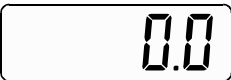
## Mostrar Estadísticas

<p>1. Pulsar .</p> <p>Muestra la cantidad de animales pesados (cuenta).</p>	<p></p> <p>y</p> <p></p>
<p>2. Pulsar  o  para mostrar el peso <i>promedio, total, mínimo</i> (Ba) y <i>máximo</i> (Al) en este orden.</p>	<p></p> <p>y</p> <p></p>
<p>3. Pulsar  para volver al modo peso vivo.</p>	<p></p>

## Borrar Estadísticas

<p>1. Pulsar .</p>	<p></p>
<p>2. Pulsar .</p>	<p></p>
<p>3. Pulsar  otra vez para confirmar, si no pulsar .</p>	<p></p>

# Borrar el Ultimo Registro

<p>1. Pulsar .</p> <p>Muestra la cantidad de los animales pesados (cuenta).</p>	<p></p> <p>y</p> <p></p>
<p>2. Pulsar .</p>	<p></p>
<p>3. Para confirmar, pulsar  otra vez, o pulsar  para volver al modo peso vivo sin borrar el último registro.</p>	<p></p>

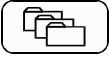


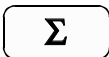
## Trabajar con Archivos

El Cabezal tiene 12 archivos universales (1 por mes) para grabar los datos de cada sesión de pesaje. Además un archivo llamado "GL" contiene los datos de "Todos" los archivos.

Los archivos se pueden identificar por las fechas que Vd. ingrese.

Cuando el Cabezal está apagado los datos y el número del archivo activo se guardan en la memoria.

### Seleccionar/Examinar un Archivo

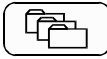
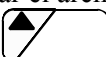

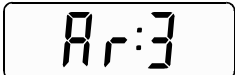
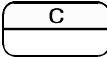
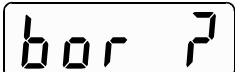
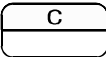


<p>1. Pulsar .</p> <p>Se muestra el número del archivo activo.</p> <p>Si se ha entrado una fecha para este archivo la pantalla oscila entre el número y la fecha.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Ar: 12</div> <p style="text-align: center;">y</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">06-07</div>
<p>2. Para seleccionar otro archivo, pulsar  o  hasta que aparezca el archivo requerido. (Si la función Clasificación está activa, sólo 3 archivos de clasificación están disponibles.)</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Ar: 3</div>
<p>3. Para examinar los datos, pulsar .</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">cntA</div> <p style="text-align: center;">y</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">12</div>

**Nota**

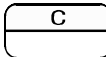
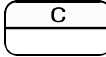
El archivo "Todo" se utiliza sólo para examinar y borrar los datos combinados. No se puede utilizar para una sesión de pesaje. Consultar página 10.

**Borrar Archivos**


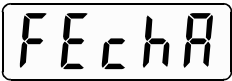

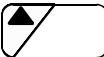
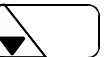
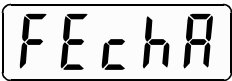
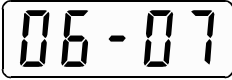
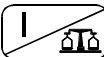
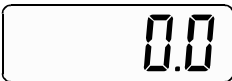
Eso borra los datos del archivo activo.

1. Pulsar  , entonces seleccionar el archivo requerido pulsando  o  .	
2. Pulsar  .	
3. Para confirmar, pulsar  otra vez, o pulsar  para volver al modo vivo sin borrar el archivo.	

**Notas**

- Si ha seleccionado el archivo "Todo", hay que pulsar  tres veces para confirmar que todos los archivos deben borrarse. Consultar página 10.
- Si la función clasificación está activa, hay que pulsar  tres veces para confirmar que los 3 archivos de clasificación se deben borrar.




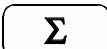
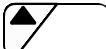



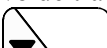
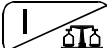
## Entrar una Fecha para el Archivo Activo

<p>1. Pulsar  hasta que aparezca "FEchA".</p>	<p></p> <p>y</p> <p></p>
<p>2. Pulsar  o  para cambiar la fecha.</p> <p>l mes cambia automáticamente al fin del mes.</p>	<p></p> <p>y</p> <p></p>
<p>3. Pulsar  para volver al modo de pesaje.</p>	<p></p>

## Utilizer el archivo "todo"

El archivo "GL" es el archivo "todo". Sólo sirve para examinar las estadísticas combinadas, no se puede utilizar para una sesión de pesaje.

### Mostrar las estadísticas para todos los archivos combinados.




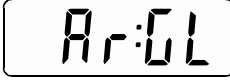
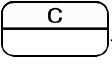
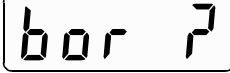
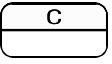
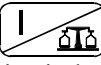

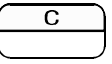
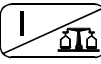

<p>1. Pulsar .</p> <p>(Si se ha entrado una fecha para el archivo activo, la pantalla oscila entre el número del archivo y la fecha.)</p>	<p>Ar:3</p> <p>y</p> <p>06-07</p>
<p>2. Pulsar  o  hasta que aparezca "Ar:T" (archivo "todo").</p>	<p>Ar:GL</p>
<p>3. Pulsar  y entonces  o  para mostrar el peso <i>Promedio, Total, Mínimo, Máximo</i> en este orden.</p>	<p>cntA</p> <p>y</p> <p>243</p>
<p>4. Pulsar  y seleccionar otra vez el archivo de trabajo pulsando  o .</p>	<p>Ar:12</p>
<p>5. Pulsar  para volver al modo de pesaje.</p>	<p>00</p>

**Notas**

- Si las estadísticas están marcadas con un "t" al fin, la lectura se entiende en miles. Por ejemplo "534t" corresponde a 534 000 kg.
- Si la clasificación por peso está activa, sólo están disponibles los 3 archivos de clasificación. Consultar página 12.

**Borrar el Archivo "todo"**

Eso borra los datos estadísticos de todos los archivos.

<p>1. Pulsar , entonces seleccionar el archivo "todo" pulsando  o .</p>	
<p>2. Pulsar .</p>	
<p>3. Para confirmar, pulsar  otra vez, o pulsar  para volver al modo de pesaje sin borrar todos los archivos.</p>	
<p>4. Para la última confirmación, pulsar  otra vez, o pulsar  para volver al modo de pesaje sin borrar todos los archivos.</p>	

## Clasificación por peso

Cuando la función clasificación está activa, el Cabezal separa los pesos en dos archivos:



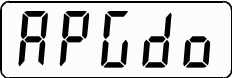


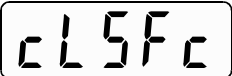
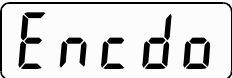
Pesos inferiores al límite de clasificación      **Ar: B**  
Pesos superiores al límite de clasificación      **Ar: A**

Las estadísticas combinadas de los dos grupos se guardan en el archivo "combinado":      **Ar: T**



El Cabezal no indica los pesos vivos, pero uno de los mensajes siguientes:

Para el peso cero      - 00 -  
Para pesos inestables      - - - -  
Para pesos inferiores al límite de clasificación      - bA -  
Para pesos superiores al límite de clasificación      - AL -


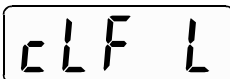
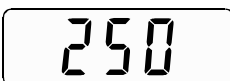


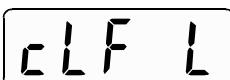
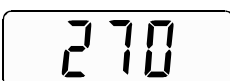

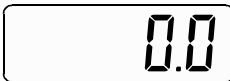
### Activar o Desactivar la Función Clasificación

1. Pulsar  hasta que aparezca "cLSFc".	 y 
2. Pulsar  o  para cambiar la regulación activa.	 y 



<p>3. Pulsar  para volver al modo de pesaje / clasificación.</p>	
---	---

## Entrar los Límites de Clasificación

<p>1. Pulsar  hasta que aparezca "cLF L".</p>	 y 
<p>2. Pulsar  o  para cambiar los límites de clasificación.</p>	 y 
<p>3. Pulsar  para volver al modo de pesaje.</p>	

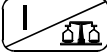

### Nota

El cambiar los límites de clasificación durante una sesión de pesaje no afecta los cálculos estadísticas.

Ejemplo Es posible cambiar el límite de 250kg a 270kg. Al fin de la sesión de pesaje el peso promedio para el grupo inferior al límite y el grupo superior al límite será todavía exacto.

Quando la función Clasificación está activa sólo están disponibles los 3 archivos de clasificación.

Para indicar el peso vivo en el modo de clasificación:

1. Pulsar  para que la pantalla ya no indique el mensaje de clasificación pero el peso vivo.
2. Pulsar  otra vez para volver del peso vivo al mensaje de clasificación.

**Nota**



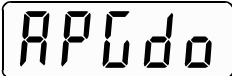



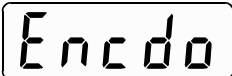


La pantalla vuelve automáticamente al mensaje de clasificación cuando el próximo animal se sube a la plataforma.

## Modo Vellón

El Modo Vellón permite un pesaje preciso de pesos pequeños.

Sirve para pesar vellones, otros productos hortifrutícolas y pequeños animales hasta un peso de 400kg con una resolución de sólo 0,1kg.

### Activar o desactivar el modo vellón

<p>1. Pulsar  hasta que aparezca "VLLon".</p>	<p></p> <p>y</p> <p></p>
<p>2. Pulsar  o  para cambiar la regulación activa.</p>	<p></p> <p>y</p> <p></p>
<p>3. Pulsar  para volver al modo de pesaje.</p>	<p></p>

## **Localización del Cero**










Cuando el *Cero Automático* está activo, el Cabezal se pone en cero al encenderlo o cada vez que no hay carga en la plataforma.

Así, el peso de la plataforma sobre los *EziFeet* es puesto en cero y cualquier acumulación de suciedad (hasta 3kg) es compensada.

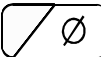


En algunas circunstancias es deseable desactivar esta función. Dos ejemplos corrientes:

1. Para evitar la puesta en cero de la presión de la mano del usuario en el portal de entrada, sobre todo cuando se pesa con una alta cadencia como por ejemplo al pesar ovejas en un cajón.
2. Para evitar la puesta en cero de una paca que se ha quedado en la prensa cuando el Cabezal es apagado y encendido más tarde.

## Activar o Desactivar el Cero Automático

<p>1. Pulsar  hasta que aparezca "cEro.A".</p>	<p> y </p>
<p>2. Pulsar  o  para cambiar la regulación activa.</p>	<p> y </p>
<p>3. Pulsar  para volver al modo de pesaje.</p>	<p></p>




## Cero manual

<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulsar .</li> </ul>	<p> luego </p>
---	--

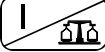



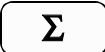
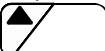



### Nota


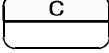








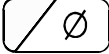




Si el *Cero Automático* está encendido, el poner en cero manualmente resulta innecesario.

## Anunciadores

	El peso del último animal se mantiene en la pantalla hasta que el próximo animal se suba a la plataforma o se pulse la tecla  .
$\pm 1\%$	Al encenderse la luz roja, el peso indicado está estabilizado.
	El peso actual ha sido registrado.

## Teclas

	Enciende el Cabezal o vuelve al modo de pesaje (peso vivo o clasificación).
	Apaga el Cabezal.
	Registra el peso actual. Aparece el anunciador  para confirmar.
	Muestra las estadísticas del archivo activo. Para revisar <i>Cuenta, Total, Promedio, Mínimo, Máximo</i> en este orden, pulsar  o  . Para volver al modo de pesaje, pulsar  .
	Revisar o seleccionar el archivo activo.

	<p>Accede a las funciones de regulación: vellón, clasificación, límite de clasificación, cero automático y fecha.</p>
	<p>Borra los datos del archivo activo. Primero, pulsa , entonces pulsar . Pulsar  otra vez para confirmar, o pulsar  para cancelar la operación.</p> <p>Borrar el último registro. Primero, pulsar , entonces pulsar . Pulsar  otra vez para confirmar, o pulsar  para clear la operación.</p>
	<p>La báscula se pone en zero manualmente.</p>
	<p>Mantiene el peso indicado hasta el próximo animal, o pulsar .</p>
	<p>Indica la opción más alta.</p>
	<p>Indica la opción más baja.</p>

## **Batería Interna - Modelo 4 sólo**

La opción de la batería interna recargable hace que el Cabezal sea independiente de cualquier fuente de energía externa.

La batería interna se suministra con su propio cargador interno. Consultar *Cargar la Batería Interna* abajo.

La batería interna completamente cargada asegura un funcionamiento de 8 horas continuas a temperaturas normales (de 0°C a 45°C) con los *EziFeet* conectados.

El mensaje de alerta "bat" le deja bastante tiempo para registrar el peso del animal pesado (30 segundos). El Cabezal puede alimentarse con una batería de automóvil o con un transformador *TRU-TEST* hasta que sea conveniente cargar la batería interna.

Para alargar la vida de la batería, seguir las simples reglas siguientes:

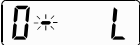

- Recargar la batería durante la noche anterior a la utilización.
- Almacenar el Cabezal en un lugar seco y fresco.
- Utilizar la fuente de corriente recomendada.



## **Cargar la Batería Interna**

El cargador interior opera con la unidad de suministro de corriente *TRU-TEST* recomendado o con una batería de coche de 12 voltios. Si el Cabezal es dañado por otras fuentes de suministro, incluso cargadores de baterías de automóvil, la garantía se anula.

El cargador de la batería interna asegura una duración máxima y permite cargarla lo más rápido posible. La batería está protegida contra sobrecarga. Una batería enteramente agotada se carga en 8 horas a temperaturas de 10°C a 40°C.

Al cargar se muestra el nivel de la carga en la pantalla. Al comenzar la carga aparece  indicando un nivel de carga muy bajo. Cuando la batería está completamente cargada, aparece . No se perjudica la batería si el Cabezal se deja en carga todo el tiempo, incluso cuando la batería está enteramente cargada.

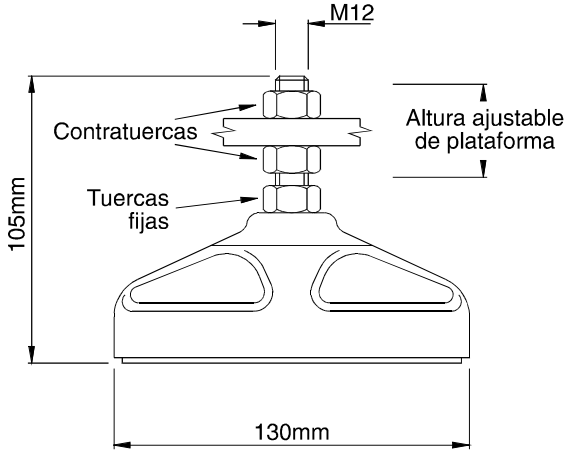
Después de un período de almacenaje prolongado hay que cargar el Cabezal durante 16 horas (la pantalla indicará una carga completa mucho antes, aún cuando la carga no esté completa).

El Cabezal se puede dejar en carga todo el tiempo.

En bajas o altas temperaturas, puede ser necesario cargar la batería hasta 16 horas. En temperaturas extremas el Cabezal no cargará.

Nunca cargar el Cabezal directamente al sol.

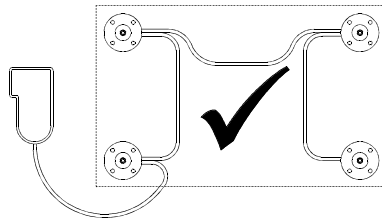
# Instalación de los EziFeet



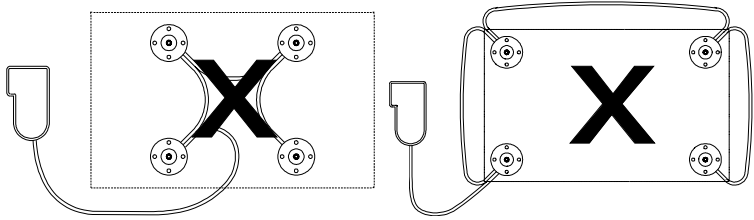
Los cuatro *EziFeet* se pueden instalar de manera temporaria o permanente. Recomendamos ubicar el sistema sobre una superficie plana de hormigón para minimizar los efectos de torsión que pueden afectar los resultados del pesaje.

La plataforma/el cajón no debe flexionar hasta con animales pesados.

Los *EziFeet* deben fijarse lo más cerca posible de los cuatro rincones de la plataforma o del cajón con los cables apuntados hacia adentro como muestra el diagrama abajo.

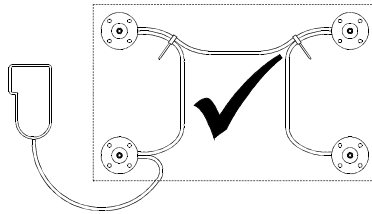


Los siguientes diagramas muestran una instalación de los cables incorrecta.



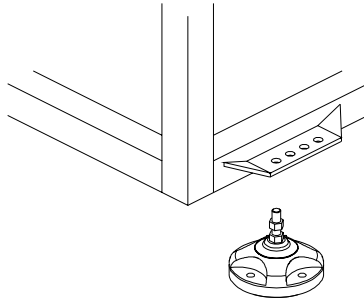
Para cajones o plataformas más pequeños puede ser necesario unir los cables para asegurar que no serán dañados por los animales pisándolos. A este efecto se suministran 2 cierres de plástico.

Asegurarse de que el cable de los *EziFeet* no puede ser mordido por los animales.

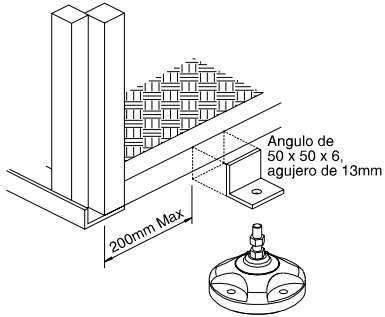


Los diagramas siguientes muestran métodos correctos para sujetar los *EziFeet* a plataformas o cajones.

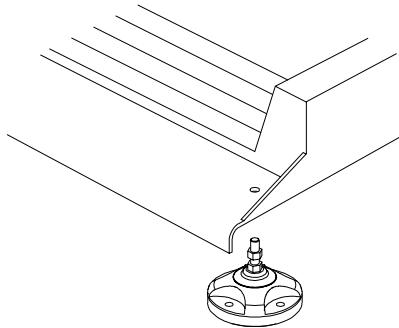
*Acoplamiento directo a un cajón*



*Acoplamiento angular soldado*



*Acoplamiento directo a una plataforma*



Ajustar la altura de las contratueras inferiores de manera que la plataforma descansa sobre los cuatro *EziFeet* (sin mecerse). Apretar las contratueras hasta que agarren la plataforma o el cajón. Asegúrese de dejar una luz mínima de 10mm entre las cajas de los *EziFeet* y la plataforma.

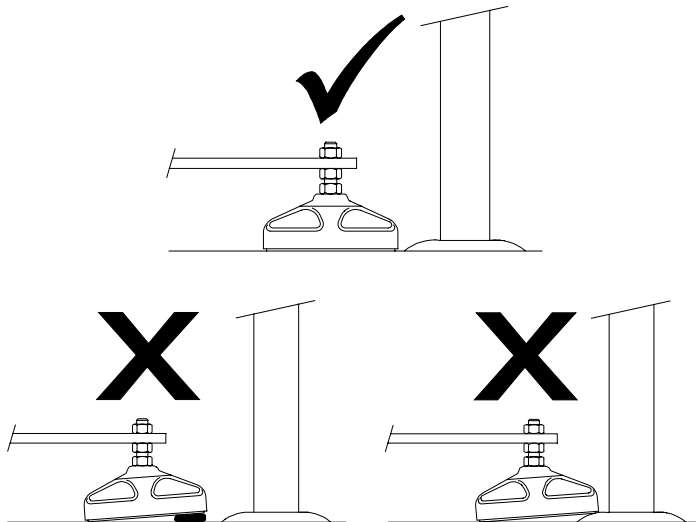
Bajar la plataforma/el cajón con cuidado en el lugar de pesaje.

**AVISO**

**EL DEJAR CAER LA PLATAFORMA/EL CAJON CAUSARA UNA SOBRECARGA DE CHOQUE EN LOS EZIFEET.**

**NO SOLDAR SOBRE LA PLATAFORMA CON LOS EZIFEET CONECTADOS.**

Cuando la ubicación de la plataforma es correcta, los *EziFeet* descansan de manera plana y no quedan distorsionados o torcidos.



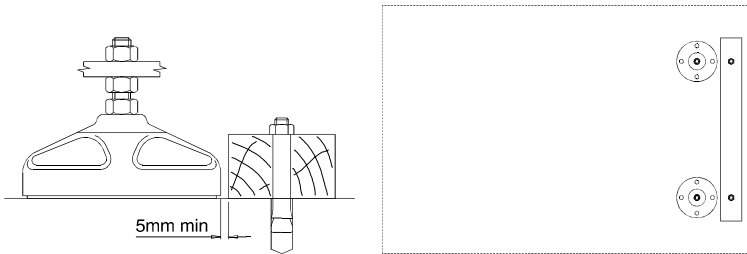
La plataforma/el cajón está listo.

## Grandes animales inquietos

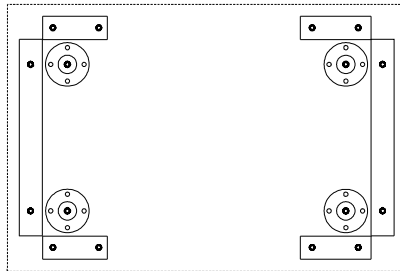
Para pesar grandes animales muy activos puede ser necesario contener los *EziFeet* para evitar movimientos excesivos de la plataforma/el cajón.

Eso se obtiene de la manera siguiente:

1. Ubique la plataforma/el cajón (con los *EziFeet* conectados) en una superficie de hormigón.
2. Coloque un listón de madera (por ejemplo un listón de cerca) o una barra de acero delante de los dos *EziFeet* y el listón, dejando una luz de 5mm.
3. Fije el listón al hormigón utilizando pernos o algo parecido.

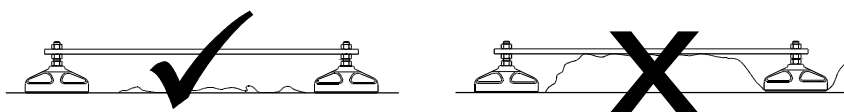


4. El mismo método puede emplearse para evitar movimientos laterales o hacia atrás. Asegurarse de que hay una luz de 5mm entre los *EziFeet* y el listón.



## Instrucciones para el manejo

- Asegurarse de que, al pesar, los animales estén completamente sobre la plataforma.
- Asegurarse de que no haya suciedad o piedras en la parte inferior de la plataforma.



- No dejar el Cabezal ni los *EziFeet* en agua. Guardar el Cabezal en un lugar seco y fresco.
- Colocar las tapones a los enchufes cuando los *EziFeet* no están conectados al Cabezal.
- El Cabezal se apaga automáticamente después de 15 minutos sin actividad para evitar agotar la batería interna o externa. Esta función se puede desactivar. Contactar su servicio técnico *TRU-TEST*.
- Para **ASISTENCIA** técnica, contactar:

<b>Argentina</b>	01-304-2031
<b>Brazil</b>	192 65 9248 51 343 7099
<b>Chile</b>	6 423 2262
<b>Columbia</b>	1 256 4600
<b>España</b>	91-726 40 88
<b>México</b>	83-65 06 48
<b>Peru</b>	1 431 0594
<b>Uruguay</b>	2 90 07 32 2 97 01 00
<b>Otros países</b>	Su servicio técnico <i>TRU-TEST</i> .

## Mensajes en la Pantalla

Mensaje

Significado

- - - - -

El Cabezal está listo, pero los *EziFeet* no están conectados.

- - - - -

Clasificación, carga inestable.

- 00 -

Clasificación, carga cero.

- AL -

Clasificación, peso superior al límite de clasificación.

- bA -

Clasificación, peso inferior al límite de clasificación.

100.3t

100.300 kg.

Ar:3

Archivo 3 seleccionado.

Ar:A

Archivo alto seleccionado (Clasificación).

Ar:b

Archivo bajo seleccionado (Clasificación).

Ar:GL

Archivo "todo" seleccionado.

Ar:t

Archivo combinado seleccionado (Clasificación).

AL

Peso máximo del archivo.



APCdo

Función está desactivada.

AnUL?

Aviso: Borrar último archivo. Pulsar otra vez para borrar.

A.VoLT

Voltaje de suministro demasiado alto. Chequear la fuente de corriente.

bAt

Modelo 4 sólo.  
Recargar batería.

bA

Peso mínimo del archivo.

bor ?

Aviso: Borrar archivo. Pulsar otra vez para borrar.

b.VoLT

Voltaje de suministro demasiado bajo.  
Modelo 4 sólo:  
voltaje demasiado bajo para cargar la batería.

cErO

Cabezal está poniéndose en cero.

cArGE

Modelo 4 sólo. Cabezal está cargando la batería.  
Nota: el Cabezal puede utilizarse durante la carga.

cErO.A

Opción del cero automático.

cLF L

Límite de clasificación.

cLSFP?

Aviso: borrar archivo de clasificación. Pulsar otra vez para borrar todos los archivos de clasificación.

cntA

Cuenta (cantidad de animales en un archivo.).

drAFt

Opción clasificación.

duPL

Peso ya registrado (duplicado).

Encdo

Función está activada.

Er 10

Cabecal tiene que ser reparado. Anotar el número de fallo y contactar su centro de servicio *TRU-TEST*.

Er 11

Cabecal tiene que ser reparado. Anotar el número de fallo y contactar su centro de servicio *TRU-TEST*.

Er 41

Cabecal tiene que ser reparado. Anotar el número de fallo y contactar su centro de servicio *TRU-TEST*.

Er 42

Cabecal tiene que ser reparado. Anotar el número de fallo y contactar su centro de servicio *TRU-TEST*.

Er 43

Cabecal tiene que ser reparado. Anotar el número de fallo y contactar su centro de servicio *TRU-TEST*.

Er 44

Cabecal tiene que ser reparado. Anotar el número de fallo y contactar su centro de servicio *TRU-TEST*.

FECHA

Fecha.

LLeno

Archivo lleno.

n in F

Ninguna fecha entrada.

n rEG

No registrado.  
Puede ser un peso inestable, cero o negativo,  
*EziFeet* no conectados o el archivo activo ha sido  
registrado con otras celdas de carga.

0\* L

Modelo 4 sólo.  
Carga baja.

0---L

Modelo 4 sólo.  
Batería llena. La carga puede continuarse.

Pr

Peso promedio de un archivo.

rGStR

Peso ha sido registrado.

SobreE

Sobrecarga. Peso en la plataforma mayor que la  
capacidad.

todop?

Aviso antes de borrar TODOS los archivos.  
Pulsar otra vez para borrar todos los archivos  
(menos los archivos de clasificación).

totAL

Total de los pesos en un archivo.

ULLon

Opción vellón.

?????

Las estadísticas no pueden calcularse.

## **Especificaciones**

<b>Capacidad Total</b>	2000kg (400kg en modo vellón)
<b>Resolución min</b>	0,5kg (0,1kg en modo vellón)
<b>Precisión</b>	±1% o 2 resoluciones (lo más grande de esos dos)
<b>Voltaje</b>	12VDC
<b>Temperatura de operación</b>	-10°C a +45°C
<b>Temperatura de almacenaje</b>	-20°C a +35°C
<b>Tiempo de uso (batería int.)</b>	8 horas con 2 barras de carga conectadas
<b>Sellado</b>	IP67 (inmersión en 1 m de agua)

Nota: Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

## **Limpieza**

Limpiar sólo con agua templada y jabón. Otros detergentes o disolventes pueden dañar la caja.

# Index

<b>A</b>		<b>L</b>	
Anunciadores	18	Limpieza	32
Archivos		Localización del Cero	16
borrar	5, 8, 11	Luz estable	4
<b>B</b>		<b>M</b>	
Batería interna	20	Manejo	
Borrar el ultimo registro	6	instrucciones	27
<b>C</b>		Mensaje duplicado	30
Cargar la batería	21	Mensajes - lista de	28
Centro de servicio	27	Mensajes en la Pantalla	28
Cero automático	16	Modo Vellón	15
Cero manual	17	<b>R</b>	
Clasificación		Registrar peso	4
límite	13	<b>T</b>	
Clasificación por peso	12	Teclas - lista de	19
<b>E</b>		Trabajar con archivos	7
Especificaciones	32	<b>U</b>	
Estadísticas		Utilización	4
borrar	11	Utilizer el archivo “todo”	10
borrar	5, 8	<b>F</b>	
<b>F</b>		Fecha - entrar	9
Fijar pantalla	4	Fijar pantalla	4
Fuente de corriente	3	Fuente de corriente	3
batería interna	20	batería interna	20
<b>I</b>		<b>I</b>	
Instalación	2	Instalación	2
EziFeet	22	EziFeet	22